

# Самапомач Самафотас

Двутыднёвы беларускі папулярна-гаспадарскі часапіс.

№ 5 (58).

Год VI.

Вільня. 25 Красавіка, 1937 г.

РЭДАКЦЫЯ:  
Вільня, Полацкая  
вул. № 9—4.  
Рэдактар прыймае  
ад гадз. 9 да 11 ран.

АДМІНІСТРАЦЫЯ  
Вільня, Завальная  
№ 1.

## Ня у ліку сіла

Так склалася, што падрад ў трох апошніх нумарох „Самапомачы,” на першым месцы, гаварылі мы аб сіле сялянства і аб тым, як кожны хацеў-быгэту сілу выкарыстаць для сваіх мэтаў. Ці гэта „сіла” ў нашых беларускіх варунках ёсьць сапраўднай сілай, з каторай кожны ўжо сяньня мусіць рахавацца, ці гэта толькі „чмут“ кіданы ў вочы, каб не аднаго з нас асьляпіць, абдурыць і выкарыстаць?

Што сялянства, як такое, бязумоўна можа быць сілай, аб гэтым ніхто з здаровым разумам спрачацца ня стане. Але было-б вельмі рызыкойным і проста небяспечным угаварываць сабе сягоныя, што мы ўжо сіла і бяз нас, а тымбольш проціў нас нічога ня зробіш. Гэтага сягоныя беларускі селянін—земляроб скажаць ня можа. Чаму? Бо, жывучы ў рассыпцы, неарганізавана, без належнай асьветы атульнай і тымбольш фаховаземляробскай, фактычна прадстаўляе ён сабой сілу вельмі малую. Адзінае, што ў нашага сялянства асталося пасъля мінульых вякоў няволі, гэта ягоны мільённы лік. Але й гэта што-ж знача ў сягоныяшні век жалеза й атрутных газаў? Роўна нічога. Індусаў налічаныць трыста мільёнаў, кітайцаў — чатырыста мільёнаў, а кіруе імі жменька „цывілізаваных“ эўрапэйцаў. А што-ж проціў гэтих вялікіх лічбаў зна-

чаць ня цэлыя паўтара дзесятка мільёнаў сялян беларусаў?

Усё гэта разам узяўшы лёгка зразумець, што сяньня самым толькі лікам беларускі селянін нігдзе і нічога не даб'еца; а калі чаго дабіцца хocha, дык мусіць выкрасіць з самога сябе такую сілу, якая сягоныя мае вагу. Такой „новачаснай“ сілай ёсьць **нацыянальна-грамадзкая съведамасць**, пры адначасным павышэнні агульнай і фаховай культуры. Хоць аб гэтым няраз ужо пісалася, то аднак сягоныя мусім аб гэтым прыпомніць з асаблівым націскам.

Не аднаму здаецца, пашто канешна варочацца да сваей нацыянальнай культуры, калі яна, быццам, слабейшая, а ён добра патрапіць карыстаць з культуры чужой? Пашто, здавалася-б, рабіць такі „крок узад“?

Вот-жагэтак думаць ня можна, як **ня можна жыць чужым разумам**. Чужая культура гэта тое самае, што штучнае падкармліванье—жывёлы ці расыліны: раней ці пазней гэта дарагое падкармліванье мусіць астанавіцца, а разам з гэтым наступіць заміранье. І наадварот, родная нацыянальная культура гэта собскае карэннне ў сваей собскай глебе. Толькі недазнанае дзіця або агранічаны ў разуме чалавек, які ня бачыць карэнняў расыліны і не разумее як рась-

ліна корміцца, можа думаць, што карэннне для расыліны непатрэбнае. Чалавек пры поўным разуме гэтага скажаць ня можа. Гэтак сама ня можа скажаць, што непатрэбна свая родная нацыянальная культура. Іншая рэч, што кожны здольны гэта адразу зразумець і для такіх у першую чаргу назначаны гэтыя радкі. Ніхто хай ня думае, што кагосьці ашукае, кагосьці выперадзіць, калі пойдзе „простай“ дарогай, сваю родную культуру абліянічы. Нікуды гэтак ня дойдзе, а ашукае толькі самога сябе. Расыці ня будзе датуль, пакуль ня выгадуе свайго собскага „карэння“, сваей собскай культуры.

Дык у наступаючых вясняных і летніх працах у полі хай ніхто не замыкаецца ў вузкім сваім панадворку і ня думае, што ён усё знае, што ён найлепш патрапіць усё зрабіць. Наадварот, хай кожны пацікавіцца, як жывуць і як працујуць людзі кругом, а заўсяды нешта карыснае для сябе знайдзе. Ня трэба на гэта нікуды ехаць: досыць стала чытаць і цікавіцца, што пішуць аб гаспадарцы свае кніжкі, часапісы, а дробная цана іхнія падпіскі заўсяды аплаціцца шмат разоў.

Чытаньнем добрай літаратуры ўсьведамімся аб патрэбе арганізацыі. А усё разам—родная асьвета і арганізацыя—дадуць нам сілу сапраўдную.



## Коопэратыўнае малачарства ў Віленшчыне і Наваградчыне.

Паводле абавязуючых законаў, усе нашы коопэратыўныя малачарні павінны належаць да польскага „Związku Spółdzielni Rolniczych i Zarobkowo-Gospodarczych“. Віленскі Аддзел гэтага саюзу абыймае Віленшчыну й Наваградчыну. Паводле справаздачы гэтага Аддзелу, стан коопэратыўнага малачарства на гэтым абшары пры канцы 1936 году прадстаўляўся гэтаак: Усяго коопэратыўных малачарні было 78 і 140 съметанчарні (зыліўных пунктаў, дзе з малака толькі выкручаецца съмятаны), у якіх было сарганізавана 23.744 сябры, каторыя за год даставілі 39.742.000 літраў малака. З гэтага ліку толькі 6

коопэратыў займаліся вырабам сыру (тыпі голяндзкі і эмэнтальскі), 1 коопэратыва дастаўляла съвежае малако ў Вільню, а рэшта перараблялі малако на масла. Гры сыраварні ў Дзікушках, Шчуч. пав., стараньнем Віл. Земл. Палаты і пад кірауніцтвам праф. Домброўскага з Варшавы сарганізавана сыраварская дасьледчая станцыя, на каторай вучачца будучыя сыравары.

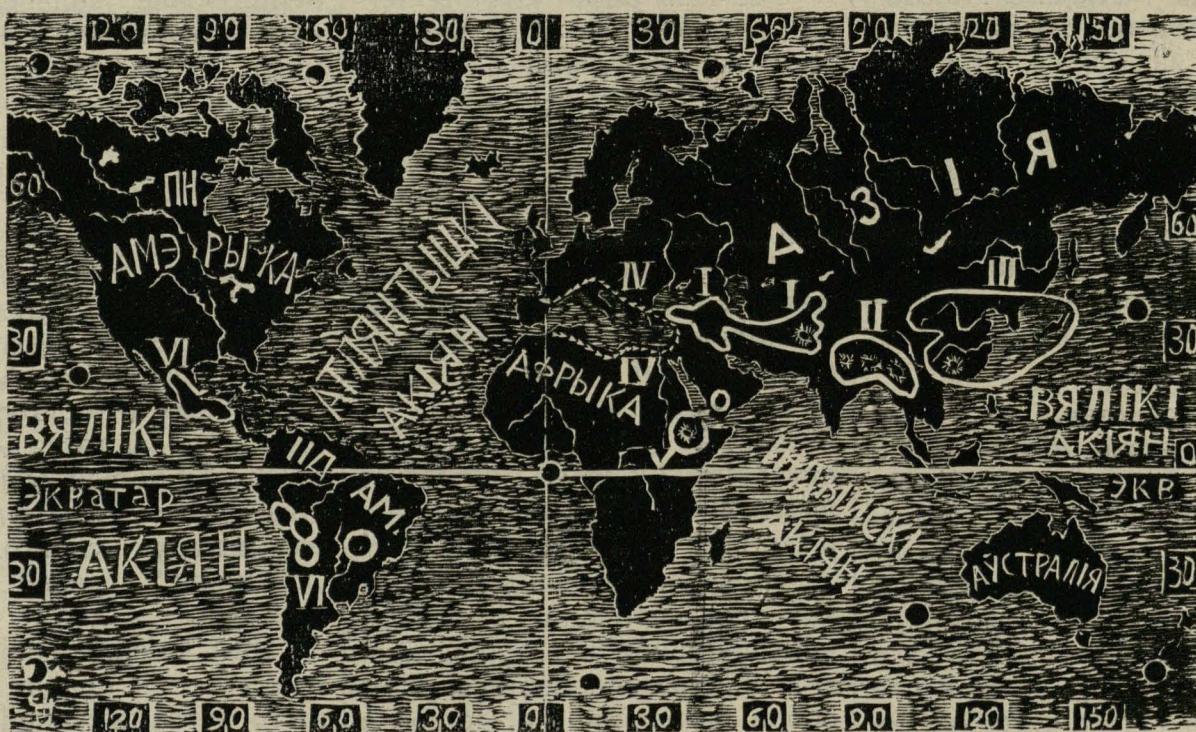
Усе саюзныя малачарні за мін. год вырабілі 1.605.000 кілёгр. масла і 156.000 кілёгр. сыру і выплацілі за дастаўлены тавар сялянам 3.545.000 зл., самі атрымоўвуючы 4.326.500 зл. Малачарні, што вырабляюць масла, бяруць ад сялян

толькі съмятану, а поснае малако аддаюць назад. За съмятану з аднаго літра малака коопэратывы выплачывалі ў сярэднім няцэльня 9 (дакладна 8.92) грашоў, а самі бралі няцэльня 11 (дакладна 10.88) грашоў. За 1 прац клустасці ў малачэ коопэратывы плацілі 2.35 (два і адна трэцяя часць) граша.

Гандлёвая цэнтраля саюзных малачарні ў знаходзіцца ў Вільні, а аддзелы — у Баранавічах, Горадні і Лідзе. — Чатырагодні плян працы Саюзу прадбача ў наступным годзе падцягнуць даставу малака ў малачарні на гэтулькі, каб кожная з іх праз цэлы год мела менш паўтары тысячы літраў.

### Hałońyja asiarodki pachodžańia kulturnych raślin pavodle N. Vaviłava: (Mapa da niżej padanaha artykułu: „Adkul pachodziać kulturnyja raśliny“).

I Azija pd.-zach.; II — Indyja; III — Hornaja Kitajščyna; IV — Harystyja Siarodziemnamorskija pabiarežžy; V — Abisynija j Erytreja; VI — Amerykanskija asiarodki.



### Adkul pachodziać kulturnyja raśliny.

(<sup>2</sup>)

Takich asiarodkaū pachodžańia raślin pavodle Vaviłava jośc tolki 6:

1) Krainy paüdzionna-zachodniaje Azii (ad uschod. častki Małej Azii až da Afganistanu j paünočna-zach. Indyi) — adhetul vyvodzicca zvyčajnaja pšanica, žyta, lucerna, drobnanasiennyja formy lonu, sačyuki j inš. Z sadoviny: višnia, sliva, jabłynia, mihdał, vinahrad, ajva j šmat inš.

2) Paünoč -uschod. Indyja z prylehlaju častkaju Inda-Kitaju — tutaka znachodzicca asiarodak ryžu, cukrovaha tryšniku, niekatorych hatunkau bavoňu, bananu j inš.

3) Horny Kitaj z prylehlymi kraiñami — tutaka lažać formatvorčyja asiarodki prosa, soi, hołych jačmianioū i ausoū, morvy j inš.

4) Harystaje Siarodziemnamorskaje pabiarežža (za vyniatkam Hłyru, Tunisu j Mərokka) — baćkaūščyna bujnanasiennaha lonu, harochu, sačyuki, bizantyjskaha aüsa, a z sadoviny — aliuki, fihi, śviatajanskaha chleba.

5) Abisynija j susiednija kraiñy baćkaūščyna čviordych pšanicaū, častkava jačmianioū, harachoū i bavoňiku. Narešcie

6) Amerykanskija asiarodki (najvažniejszy: meksykanski j peruanski) — baćkaūščyna bulby, kukuryzy, fasoli, tytunu, dyni, pamidoraū, soniešniku j inš.

Z hetaha supastaüleńia widać važnaja rol hornych kraiñ. Najbolšaje bahactva formau karysnych u ziemlarobstwie raślin Vavilaū vykryū nie ū vialikich dalinach, što zdavion ličylisia vohniščami kultury, ale ū bliżejšych horach, u vakolicach z najbolej pieršabytnymi formami ziemlarobstwa. Nie Mezopotamija, ale hornyja kraiñy Zakaūkaźzia, nie dälina Indu, ale blizki Hindukuš, nie Čanh, ale prylehlity Himalai i h. d.

# Што, як і калі радиць?

(Земляробская тэхніка).

## Наша бульба.

І што цікавае можна йшчэ сягоныя сказаць аб бульбе — падумае не адзін. І памыліца. Бато, што бульбу садзім у нас ужо блізу 100 гадоў (ад 1840 г.), яшчэ на доказ, што ня робім пры гэтым тым горшых, бо векавых, застарэлых абылак. А абылкі сягоныя каштуюць грубыя гроши.

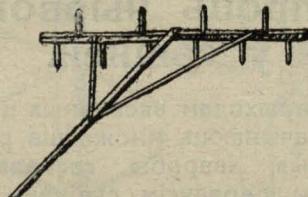
Першая абылка — малаўажнасць пры выбары бульбы на насенне. У большасці прынамся гаспадарак на насенне астаецца тое, чаго праз год не скармілася жывёлай, а знача рэшткі, часта ра бачлівія, прымарожаныя, падгніўшыя. Калі гэткі падбор насеўня паўторыцца адзін год, другі, дык сама бульба зусім зводзіцца. Таму першае правіла: на насенне выбіраць бульбу не вясной, а ўвесні; праз зіму яе трymаць асобна, вясной узноў перабраць і тады толькі садзіць. Больш таго: у кожнай гаспадарцы, большай ці меншай, трэба насенню бульбу асобна трymаць ня толькі ў варыўні, але асобна яе і садзіць, выбраўшы на гэта апаведны, добра выраблены і пагноены кусок грунту. Гэтак высаджаную бульбу трэба праз лета пільнаваць — з яе дачакаемся добрай, здаровай, плоднай сяўбы на год наступны.

А што рабіць, калі сяўбы не хапае? Кожны адкажа — рэзак! Пэўна ж.. Але ўраджай з рэзанай сяўбы ніколі ня будзе так пэўным, як з бульбы цэлай, ня дробнай, але і не вялікай, на кілё 20—25 штук. Калі-б аднак прыйшлося сяўбовую бульбу рэзак, дык ведайма, што плодныя вочкі мае верхняя часць бульбіны: гэту часць можна выкарыстаць для сяўбы, а споднюю — для корму. Але пры недастачыся ў-

бы прыходзіцца разрэзыванаць бульбіну ўздоўж.

Першая расткі бульбы вельмі чуткія на прымараразкі, таму садзіцца бульба тады толькі, калі глеба прагрэзца — на менш 7-8°C на глыбіне 10 см. Асабліва небяспечна непрагрэзта і сырая глеба для бульбы съвежа-парэзанай, незавяўшай. Дзеля таго парэзаную сяўбовую бульбу трэба на дзён 5—10 разлажыць тонкім слоем на правеўным месцы (напр. на таку ўгумне), каб абсохла і занялася скрынкай. Калі-ж нанач пагражай-бы прымараразак, дык тады разложеную гэтак бульбу трэба прыкрыць вогкай саломай.

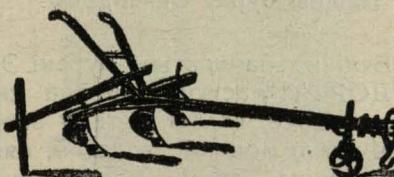
Што датыча падбору глебы, дык бульба родзіць усюды, найлепш аднак на глебах лёгкіх; лепш любіць мясцы сушэйшыя, як падмочаныя. У севазвароце найлепш садзіць бульбу паслья добра гноенай азіміны, на канюшынішчы, па зерна-бабовай мешанцы. Аднаго вымагае бульба добра і чиста з восені яшчэ вырабленай глебы і, натуральна, добра гнаеніня. Хлеўны гной на цяжэйшыя (гліна) глебы трэба даваць яшчэ з восені, а на лягчэйшыя — можна і вясной. З штучных угнаеніяў бульба асабліва ўдзячна за угнаені паташавыя.



Значнік звычайны  
у форме вялікіх грабель.

Спосабаў саджэння бульбы ёсьць шмат. У нас знаюць толькі саджэнне за плугам, цераз адну

ці цераз дзве баразны. На лёгкіх глебах з гэтым можна і пагадзіцца, асабліва калі ўсьлед за плугам ідзе работнік з граблямі і згрэбае ў баразну гной, а другі работнік садзіць бульбу, але не на дно баразны, а ў мякіш баразненай сікі (гэта важна!) Глыбка, да каторай садзіцца бульба, залежа ад розных варункаў і бывае 5—15 см. Большыя бульбіны садзім глыбей як меншыя, цэлья глыбей як рэзаныя. Чым драбней сяўбавая бульба парэзана, тым мялчэй трэба яе садзіць. Мялчэй таксама садзіцца бульба ранняя, а глыбей — позная. На цяжэйшых глебах садзіць бульбу не пад плуг, а ў разоры ці ў ямкі пад лапату або пад матыку. Вымагае гэта больш працы, часу, снасці, але й лепшыя дае ўраджай. Саджэнне ў разоры асабліва ражнае на грунтох падмоклых. Ёсьць да гэтага — для большых гаспадарак — адумысненія трыволінія плугі, з паліцамі такімі, як у плуга да аборывання бульбы. У меншых гаспадарках з бяды можна абысыці звычайнім плугом да аборывання. Тым ці іншым спосабам выганяюща спачатку мелкія да 5 см. раўкі (барозны), на адлежнасці ад сябе 50—60 см. У гэтых раўкі садзіцца бульбіны што 30—50 см. А тады паміж кожных дзвюю засаджаных барознаў прағаняеца баразна трэцяя, якая за раз засыпае першыя дзве.



Значнік Жордана.

Маётры плужкі. Эправага боку дададзены сяляпы значнік, па каторым пойдзе наступная баразна.

Пад лапату ці пад матыку садзіць бульбу на грунтох добравырабленых і непадмоклых. Рэды і мясцы, куды трэба садзіць бульбу, вызначаюць крыжавань-

akazalisia asieliščami najbolej pieršabytnych formau kulturnych rašlin.

U hetych miascoch pachodžańnia rašlin Vaviłau bačyć pieršabytnja siarodki ziemlarobstva. Hetamu spryjała vialikaje bahaćcie rašlin, a davalny lik vopadziaū davaū mahčymaś razvodzić rašlina biez navadnień a. Na nievialikich ručajoch ziemlarob zribiū i pieršyja proby navadnieńia. Da padobnych vynikaūzusim niezaležna ad Vaviłava, dajšoū amerykanski daśledčyk O. Kuk, katory ścvierdziū siarodki tamašniah ziemlarobstva nie na razleħlých uzhorjach Meksyku, ale ū mnohaličnych vuzkikh dalinach hor Andaū.

Jakoje ź značenje dla ziemlarobstva majuć zdobyty Vaviłava? A voś:

Praktyk-hadoúca tracić ſmat času, pakul vyhaduje jakuju palepšanuju admienu kultury naij rašliny. A tymčasam adna vyprava ū miesca p-chodžańnia hetaj rašliny moža ū praciahu hodu dać tysiačy jejnych admienai. Dokazam zrazumieñnia hetaha jość ſmatlikija cen-

nyja vypravy (pajezdkii) ū kraiñy paúdzionnař Ameryki pa novyja hatunki bulby. Pašla savieckich vypravau u 1925-26 h. i ū 1927 28 h. h., katoryja adkryli niekalki novych hatunkau bulby, hetyja kraiñy ūžo adwiedali vypravy: niameckaja, švedzka, džvie paúnočna-amerykanskija j narešcie treciaja savieckaja, — kožnaja z ich ušciaž adkryvala novyja formy hetaha važnaha korańplodu. Na dašlečvach stancyjach roznych kraiñy, asabliwa ū Niemiečynie, razvodziacca сотни tysiačau miašancau bulby. Takiim ſlach m sučasny hadouča imkniecca stvaryć novyja hatunki, bolej adponyja na chvaroby j blahija klimaty ūmowy (šciuža, suša) i adnačasna stałyja pa jakasci i ūradžaju.

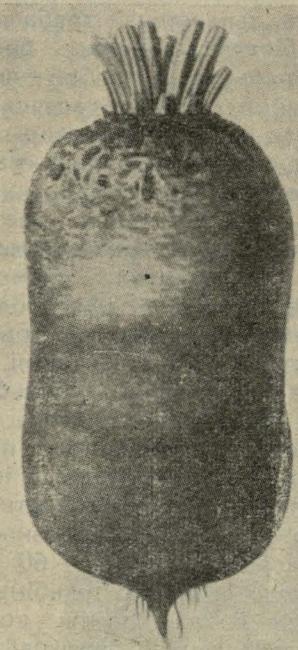
Apracavaū i skaraciū U. Paú-sk i.



Садзіце пашныя буракі.

Акопніна — гэта вялікая ўспамага ў пашных запасах гаспадаркі. Бульба ўспамагае жывёлу кормленую на мяса, а буракі — жывёлу кормленую на малако.

Ёсьць многа сартоў кармовых буракоў, якія трэба выбіраць за- лежна ад таго, у якую зямлю маєм- ся іх садзіць. | так:



## Пашны бурак Эккендорф.

Вялікія збанаватыя буракі ЭК-КЕНДОРФ'ы растуць, можна сказать, наверсе глебы і таму вымогаюць зямлі моцнай, клустай, цяжкой, як гліна, глей. Але ўдающа яны і на грунтох лягчэйших, абы

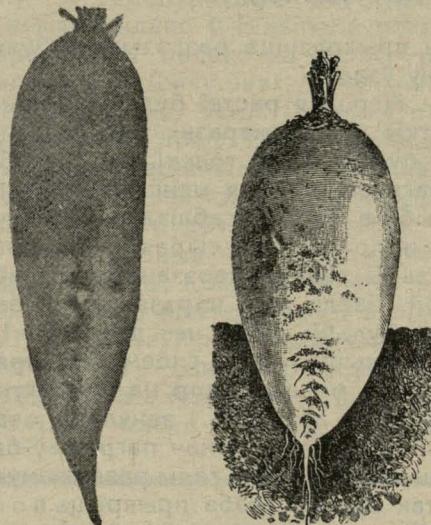
нем асобнага значніка, у форме вялікіх грабель з вялікімі зубамі. Прад гэтым крыжаваньнем поле павінна быць угладжана гладкім валам. Прыкрытую гэтак лапатай і матыкай бульбу трэба яшчэ прыараць.

На гектар высаживають драбнейший бульбы ад 10 да 15 q ( $q=100$  кіл<sup>2</sup>), а сярэдний — ад 15 да 25 q.

Абыходзіць бульба праз тры-  
чатыры тыдні. Першы дагляд буль-  
бы—гэта баранаванье, каб дапусь-  
ціць да карэння паветра. Далей—  
бульбу аборываюць або абкопчи-  
ваюць матыкай—змушае гэта буль-  
бу пускаць больш падземных ра-  
стоў, на каторых насаджваюцца  
завязі бульбін. Аборыванье буль-  
бы на глебе лёгкай лішне яе пра-  
сушвае і таму замест плуга най-  
лепш тут ужыць матыку.

На прыгатаванье, пасадку і ўборку бульбы з 1 га трэба 90 працдзён.

толькі були добра вироблені і пагноєні.



Пашныя буракі:  
Мамут                    Поўцукровы

Бурак сорту МАМУТ запускае карэнъне глыбака ў глебу і таму здольны расьці на грунтох лягчэйшых.

Урэшце бурак ПОЎЦУКРОВЫ ўдаецца на ўсялякіх землях. А таму, што ён мае шмат цукру і вялікую кармовую вартасьць, дык заслугоўвае на найшырэйшае стасаваньне.

Яшчэ раз трэба зазначыць, што кармовы бурак ёсьць пашай выразна малакагоннай. С. Я—ч.

## Супроць чырвонкі ў съвіней.

З прыходам вясьняных цёплых дзён пачынаюць множыцца розныя заразныя хваробы гаспадарскай жывёлы, перадусім съвіней. Чаму съвіней? А проста таму, што ніводная гаспадарская жывёла не пакінена так „на ласку лёсу“, як пакінена съвіня: корм падаецца ей такі, якога ўжо ніводная жывёла ня прыйме, хлявок для съвіні мокры, цёмны, ручу ніякага—усё гэта разам узятае аслабляе найздаравейшую жывую істоту і робіць яе няздольнай даць адпор цэлым хмарам хваробных зародкаў, якія вясной пачынаюць размнажацца і шукаць ахвяр з нячуванай сілай.

Азнакі хворага на чырвонку парасяці агульна ведамыя: падыймаецца гарачка да  $41-42^{\circ}\text{C}$  (нормальная цяплюня цела съвіні  $39^{\circ}\text{C}$ ), ня хоча есьці, робіцца сонным, аслабленым, скора дыхае; жывёла пры гэтым пераважна ляжыць закапаўшыся ў падсыцілку, павекі мае напохшыя, спачатку мучыць яе затрыманье, а пасля наступае праціўна съмядзючае развальненне, часам з дамешкай крыві На другі дзень хваробы скура чырванее на ўнутранай старане съязгна, на шыі, на вушах, на бруху, расшыраючы-

ся згэтуль часта на ўсё цела. Плямы гэтая спачатку бываюць съветлыя, а пасъля цымнеюць. — Гэткае вострае захварэнье живёлы на чырвонку ў 50—85 прац. кончыцца съмерцю.

Ад гэткай чырвонкі трэба ад-  
рольніць гэтак званую „крапіўніцу”,  
пры каторай хворая жывёла гарач-  
куе, смагне, траціца апэтыт, мучыц-  
ца ад затрымання, спадае з ног  
і ўрэшце, па 7—10 днёх, вызда-  
роўлівае.

## Як ад чырвонкі бараніцца?

Проста трэба сказаць, што ся-  
гоныя ў Польшчы лячэнье ад  
чырвонкі фактычна змонополізава-  
ла для сябе хэмічна-фармацеўтыч-  
ная фабрыка Клявэ, якая вырабляе  
два лекі да шчапленьня здаровых  
і хворых ужо жывёл. Ёсьць гэта  
хваробная сыраватка і культура  
чырвоначнага зародка. Прышчэпля-  
ваючы здароваму (на кожныя 10  
кілг. жывой вагі 1 куб. см. сыра-  
ваткі) ці хворому (на 10 кілг.  
ж. в. 2 куб. см. сыраваткі) паразя-  
ці хваробную сыраватку забяспеч-  
ваем яго ад хваробы на 2 тыдні.  
А калі шчапіць культурай чырво-  
начнага зародка, дык забяспеч-  
ваецца жывёла на паўгода. Шча-  
піць сыраваткай можа кожны, хто  
гэта толькі рабіць патрапіць і хто  
мае адпаведны інструмент (шпрыц).  
Шчэпіцца пад скуру за вухам, або  
над каленам ці на ўнутранай ста-  
ране съязгна. — Шчапіць культу-  
рай чырвоначнага зародка можа  
толькі вэтэрынар. Жывёла раз пра-  
хварэўшая на чырвонку бяспечна  
ад яе ўжо на цэлае жыцьцё.

Прышчэпліваньне проціў чырвонкі аднак каштуе грошы. Найлепш шчапіць на супалку, прывозячы вэтэрнара з паветавага Сойміку да 40—50 сувіней, Тады шчапленьне хваробнай сырваткай не павінна абыйсьціся даражэй як 40 грашоў ад штуки.

Пагаспадарску аднак бяру-  
чы справу, лепш ня знаща з гэ-  
тымі лекамі і хваробамі. І гэта мо-  
жа быць. Але тады трэба съвіней  
чыста і здарова трymаць, не да-  
пускаць да іх чужых людзей і са-  
мых съвіней ня пускаць лятаць па  
публічных дарогах, памятаючы, што  
хваробныя зародкі чырвонкі зна-  
ходзяще ў гнаі і наагул выдзелі-  
нах хворай жыёлы, якімі заража-  
юща хлявы, карыты, паша, даро-  
гі, съцежкі, воды і ўсё што з гэ-  
тым так ці йнакш стыкаеца. Не-  
бясьпечны, рэч ясная, і супольныя  
вясковыя пасьбішчы. Але ня мож-  
на съвіней трymаць і замкнёнымі  
ў хляве: найлепш мець для іх вы-  
гараджанае асобнае пасьбішча, а  
прынамся выган,<sup>з</sup> куды ніхто чужы  
ня мае доступу.

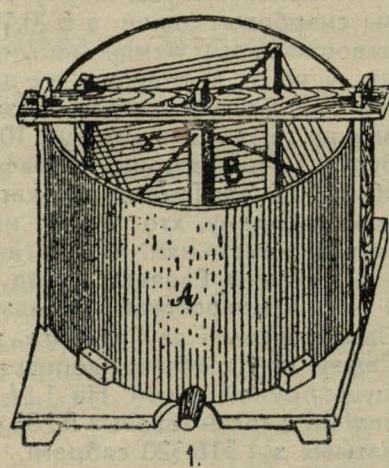
Калі-ж няшчасьце трапіцца і чырвонка да "живёлы дастанеца" дык закон наказвае, каб найпазыней у 24 гадзіны ад часу зайдзаньня яе, канешна паведаміць па-

## Як самому зрабіць мёдагонку.

Навукоўцы вырахавалі, а практычныя пчаляры даўно ўжо пачаўвердзілі, што пакуль пчала зробіць адзін кілограм воску дык зъесьць аж 32 кілограмы мёду. Ясна з гэтага, як цэнний ёсьць у пчаларстве кожная крошка воску. А тым часам гэты воск нішчыца на-права і на-лева, а сабліва пры лазьбінх без мёдагонкі, калі ўсе плястры воску бязмысна крышацца і, дамешваючыся да мёду, вельмі яго абясцэніваюць. А пасолья, у поўны час мёдазбору, калі дарагой бывае для пчалы даслоўна кожная хвіліна, — бо қветкі мёдадаі хутка перацьвітаюць — працавітая пчолкі на маюць куды зъліваць набранага мёду і змушаны перастаць яго зъбіраць ды браца да вырабленых не дарагога воску.

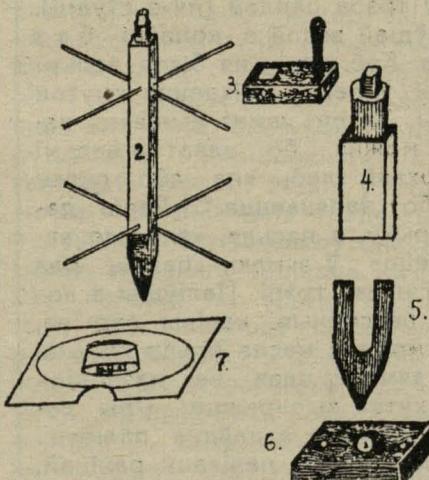
Ці-ж гэтак мусіць быць? Што-бы мы сказалі аб такай гаспадыні, якая выліваючы малако з бана, сам збан разьбівае, а па новы збан пасылае да ганчара толькі тады, калі надоіць поўныя даёнкі съвежага малака? А ці-ж інакш паступае той пчалляр, які бяручы ад пчолаў мёд, крышыць разам і дарагія плястры воску?

Каб ня быць падобным гэткаму неразумнаму чалавеку, кожны пчалляр пасобку, ці хоць-бы наступалку з суседам, павінен мець мёдагонку, тым-больш што яе можна зрабіць самому. Паводле далучаных рэсункаў.



Рыс. 1. Найпрасцейшая мёдагонка хатнай работы. Частка 1:

А — нярухомая съшенка мёдагонкі з цынкаванай бляхі ці з лістовага дрэва; унізе над лічбай 1 знаходзіцца кран, каторым выцякае выкручаны мёд. В — драцінная сетка з нацягненага на матаўла цынкаванага дроту. Частка 2 — вось рухомага матаўла. Част. 3 — простая корба з ручкай. Ч. 4 — верхняя частка васі матаўла, на якую надзяеца корба. Ч. 5 — замененная сподняя частка васі матаўла. Ч. 6 — гніздо, на каторое апіраецца вось матаўла. Ч. 7 — дно мёдагонкі разам з прымасаваным гніздом для васі матаўла.



ветавыя вэтэрнінарныя ўлады не пасрэдна (тэлефонам з найбліжэйшай пошты — дарма!) ці пасрэдна праз солтыса або гміну. Урадавы вэтэрніар павінен усталіць хва-

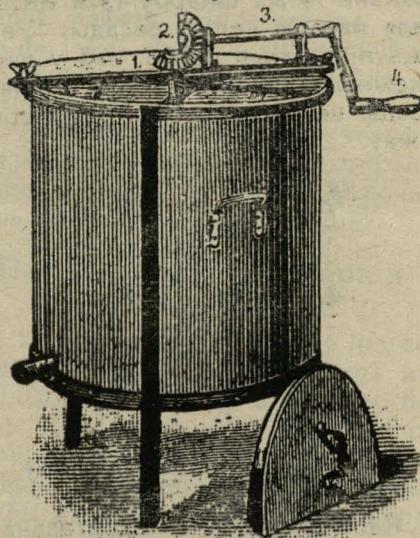
робу, а калі-б сталіся якія шкоды пры съціслым выконыванні заўгадаў казённага вэтэрніара, дык можна даходзіць законнага ў такіх выпадках вынагараджэння.

С. С—ски.

СЯГОНЬНЯ ўстрымана высылка „Самапомачы“ для 200 асоб, якія дагэтуль яе не аплацілі. Вышліце падпіску зараз-жса, каб ня стрымалі наступнага нумару і Вам!

цэбра рухомае матаўла, стацьма завешанае на васі. Бок гэтага матаўла (паміж дзвіюма раўнабежнымі ліштвамі), на съмее быць вузейшы за 33 см. і карацейшы за 49 см., каб памясьціць рамку з вулья Лявіцкага.

Рамкі з мёдам і разнечаныя да выкручвання стаўляюцца насу-проць, сябе плашмя да драцінных съценак рухомага матаўла. Зайды трэба ставіць у мёдагонку дзвіве ці чатыры рамкі, каб была роўнавага. Мёдагонка павінна стаяць моцна, не калытатца. Пачынаць круціць мёдагонку трэба памалу, ступнёва пераходзячы да ўсё шыбчэйшага разгону. Чым шыбчэй круціцца мёдагонка, тым хутчэй і чысьцей выкручваецца з плястроў мёд. Цэнтрагонная сіла кідае мёд на съцены мёдагонкі; па съценах жа сплывае ён уніз і выцякае з крану (рыс. 1, частка 1) ў падстайленую судзіну.



Рыс. 2. Простая мёдагонка з шрубавой корбай. 1 — верхняя прыкрыўка; 2 — конусавідны шруб да корбы, 3 і 4 — корба.

На рыс. 2-ім прадстаўлена мёдагонка больш удасканаленая, але затое і даражэйшая. Розніца яна ад папярэдняй ужо самымі вонкавымі выглядам: пастайлена на нагах, мае прыкрыцьцё (дзвіве паловы), а галоўнае — мае шрубавую корбу, якая пазваляе значна меншай сілай шыбчэй круціць мёдагонкае матаўла. Таму ў работа гэтай мёдагонкай шыбчэйшая і чысьцейшая.

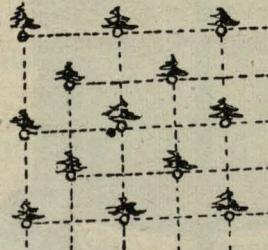
На заканчэнніне адна ўвага: Кошт устройства мёдагонкі аплучае ўжо ў першым сэзоне. Таму ніводзін пчалляр сягонаўня без мёдагонкі ня можа абысьціся, памятаючы, што „два вульлі і мёдагонка — гэта трох вульлі“. Напэўна! А можа й болей. В. Ш—к.

## КУТОК ДЛЯ ГАСПАДЫНЬ.

## Больш варыва!

Усе лекары сягоныя згодна кажуць, што людзі былі-б далёка здаравейшыя, калі-б елі больш варыва, а менш мяса. Наш беларускі селянін, праўда, надбыткам зъяданага мяса „ня” грэшыць, тым-больш затое мусіць мечь добрага варыва.

**Саджэнне** Добры ўраджай варыва залежа ўжо ад са-мага пасаджэння расады, якое агароднікі называюць пікаваньнем. Перш як прыступіц да пікаваньня, трэба прыгатаваць градку і разьмерыць мясцы, куды маемся расаду садзіць. Памаге гэта больш ашчадна выкарыстаць на градцы месца, а само варыва лепш расьце. Азначаецца месца гэтак: шнурком нацягненым з аднаго канца градкі ў другі, па ўгладжанай зямлі робяцца шнары, адзін ад другога на 6—10 см. Гэтыя шнары перасякаюцца накрыж гэтаксама праведзенымі шнарамі, адлеглымі ад сябе так-жа на 6—10 см. Кожнае другое перасячэнне гэтых шнароў, гэта месца дзеля пасадкі каліва расады. Уважаць пры гэтым трэба, каб у двух сумежных радох садзіліся калівы расады на побач сябе, але ў перамежку.

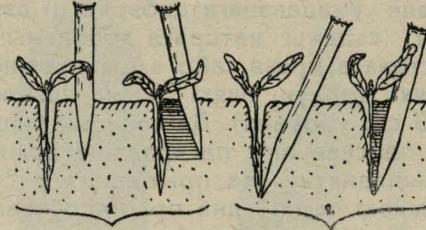


Вызначэнне месца пад расаду.

Калі градка ўжо прыгатаваная, прыступаем да самага пікаваньня. Расаду, празначаную да пікаваньня, за некалькі гадзін прад выйманьнем з расадніка паліваём вадой праз сітка, каб змочаная зямля лепш трымалася на карэнчыках. Тады кожнае такое каліва, ці цэлы куст расады, падважаем асьцярожна вузкай лапаткай ці калочкам і выбіраем. Калі гадка знаходзіцца тут жа побач, дык выбраную з расадніка расаду зараз-жа садзім такой, якой яна ёсьць. А калі выбраную расаду трэба куды далей перанасіць ці перавазіць, дык карэннене ейнае абкручваем вонкім мохам ці абыспаем зямлён, прад тым намачыўшы ў рэдкай гліне, разьведзенай у вадзе, з дадаткам ацнай траціны гнойнай жыжкі. — Само саджэнне расады паказана на рэсунку дальшим (дзьве расылінкі з правага боку), і выглядае гэтак:

Адумысна прыгатаваным калочкам робім зямку, у каторую і ўстаўляем каліўца расады. Уважаем пры-

гэтым, каб каліўца заглыбілася ў зямку крышку глыбей, як яно было ў зямлі перш, а карэнь каб роўна зьвісаў уніз; калі карэнь захіліца канцом уверх, дык каліва на прыживе і засохне.



Як садзіць расаду: 1. кепска пасаджаная, 2. добра пасаджаная.

Каб прыгарнуць гэтак устаўлене каліўца зямлёю, побач яго і на ўкос упіхаем той-же калочак так глыбака, як глыбака зроблена першая ямка. Паварачваючы гэтым калочкам у кірунку засаджанай расылінкі, абціскаем яе цесна зямлён, ад самага нізу і да самага верху. Гэтак усаджаная расылінка хутка зрастаетца з зямлён, асабліва калі паліць яе вадой праз сітка і праз першыя 2—3 дні закрыць нечым ад сьвету праз цэлы дзень, а пазней толькі ў палудзень, аж пакуль на пусьцяцца расыці новыя лісткі. Правільна перасаджэнная расада спачатку пацымнее, але хутка схамянецца і праз 3—5 дзён павінна прымыць.

**Дагляд** Пасаджанае варыва патрэбуе дагляду ў форме паліваньня і поліва. Паліваць расаду трэба цёплай (ня з студні), адстаяўшай вадой з коняўкі бяз сітка. Каб струя на была вельмі сільнай, у лейку ўпіхаетца жмуток саломы. За раз шмат выліваць вады на можна, бо нават з вельмі перасохлай глебы яна або сплывае, або „запякаецца.“ Лепш паліць кріху, а пасьля, калі гэта вада ўп'еца ў зямлю, паліць раз другі і нават трэці. Паліўши з коняўкі паасобныя калівы варыва, трэба мокрае месца прыцярушыць сухой зямлён, якая не пазволіць вадзе хутка выпарыцца. Пры сонечнай пагодзе а паўдня паліваць на можна: трэба паліваць раніцай, а найлепш увечары, па заходзе сонца.

Усякае пустазельле шкодна ўсюды, а асабліва у варыве, дзе забірае цэннае месца, ваду, спажыўныя сучасткі, гадуе на сабе розных шкоднікаў, якія пасьля пераходзяць і на варыва. Асабліва шкодна такое зельле, як асот, ма лачай, крапіва і інші. Ім у агародзе на месца. Выпалатае пустазельле трэба зараз-жа з агароду чыста сабраць і або скомпоставаць (ня кідаць на гнайник!), або найлепш спаліць і попел сабраць на пазнейшае ўгнаенне.

B. R.

## Гаспадарчая хроніка.

Забаронены вывоз. Распара-джэньнем Рады Міністраў з дня 7 г. м., да 31.VII. сёл. забаронены вывоз заграніцу пшаніцы, жыта, аўса і ўсякіх вырабаў з гэтага зборжа.

**Пазыкі на будоўлю.** Цэнтральная Каса Земляробскіх Супалак пачала выдаваць пазыкі на будову для земляробскіх гаспадараў. Гаспадарка да 20 га можа атрымаць найменш 100 і найбольш 600 зл. пазыкі, — сплатных да 8-мёх га доў, апрацэнтаваных па 4 зл. з соткі ў год. Пазыкі выдаюцца толькі праз мясцовыя пазычковыя касы з парукаў 2—3 гаспадароў. Безпасярэдна з Цэнтру. Касы ніхто пазыкі не дастане.

**Ці аbnіжаць цэны на штучныя гнаё?** На паседжаныні Міністэрскай Камісіі Кантролі Цэнаў дня 15 г. м. разглядаўся праект аbnіжэння цэны штучных гнаёў („парашкоў“) на вясінны сэзон. Ніякай пастановы аднак не прынялі. Ды й ціе калі прыймуць? А час ідзе.

**Бэконярня ў Нова-Вялейцы,** на пераробку да 40 тысяч сывіней у год, хутка мае быць выканчана. Будавалася гэта бэконярня за грамадзкія гроши з гэтак званага „Фонду Працы“. Часць капіталу ўлаўжыў прыватны прамысловец з Пазнаншчыны, які мае й арэндаваць усё прадпрыемства на свой прыватны рахунак.

Другая бэконярня праектуеца ў Горадні.

**Асьцярожна з „з пальнічкам!“** Ап 1 красавіка увайшоў у сілу новы скарбовы закон з 5.XI.1936 г., паводле якога, паміж іншым, кожны, у каго знайдуць нештэмпляваную машынку да запальвання (шэмпаль каштуе 10 зл!), будзе штрафавацца штрафам ад 50 да 100 зл. Гэтасамая кага пагражae і таму, хто гэткім машынкамі ці каменьнямі да іх гандлюе.

**Агульны Гадавы зъезд польскай земляробскай коопэратыў.** Прыгатаваны да Гадавога зъезду Саюзу земляробскіх коопэратываў ідуць поўнай парай. На 1.IV. Саюз налічай сарганізаваных 5.283 коопэратывы з 1.516.320 сябрамі. Справа здаўчы год, па пакрыццю леташняга доўгу, Саюз замыкае надвыжай к усуме 1,882 зл.

**Папраўляючы сенажаці жыхары Войстамскай гміны.** Вялейскага пав., сарганізавашы на гэта 15 конкурсных супалак. Спосабамі і рэзультатамі гэтай працы павінны зацикавіцца жыхары гмін суседніх.

**Рэгуляваць р. Шчару** пастанавіла самаўрадавая конфэрэнцыя ў Слоніме 19 г. м. Наўперад будзе сыпачца па левай старане абаронны вал, а пасьля будуть перакопываць і паглыбляць старое русло ракі, якім будзе спускацца вада ў час вялікага напору. Праца мае пачацца ўжо 1 мая сёл.



На работы ў Латвію з Віленшчыны выехалі сёлета 6 тысяч асоб.

А наш лес усё вывозяць. Паводле статыстычных аблічэнняў, за мес. сакавік з Віленшчыны было вывезена заграніцу 5,200 тон папяроўкі, 14.600 тон пілоўкі, 3.500 куб. м. дыкты, 20 вагонаў смалы, 6 вагонаў тэрптыны, 13 000 кггр. драўлянага вугля і 106 тон картону. — Найбольш гэтага тавару йдзе з абшарніцкіх лясоў, абшарнікі за гэта зграбаюць даходы, а край цэлы пусьцее. Нешта тутне ў парадку.

Мыла мусіць патанець на 10 працэнтаў—гэтак пастанавіла камісія кантролі цэнаў на паседжаньні 20 г. м.

Мука, хлеб і крупы ў Вільні  
Паводле распараджэння Віленскага Гарадзкога Старасты, ад 15 г. м.  
у Вільні абавязваюць гэткія цэны на муку, хлеб і крупы: за 100 кілограмаў жытнай бела-пітляванай муки — 32 зл. 50 гр., а за 100 кг. муки разовай 25 зл. — У дэталю за 1 кілё ўстаноўлены гэткія цэны:  
хлеб жыт. пітляв. белы (65%) 34 гр.  
хлеб сітні . . . . . 32 "  
мука жытная пітляваная . 35,5 "  
мука жытная разовая . . 28 "  
пансак, гурт . . . . . 34 "  
пансак, дэталь . . . . . 9 "  
крупы ячмённыя лепшыя, гурт 42 "  
" " дэталь 46 "  
крупы пэрловыя, гурт 44—50 "  
" " дэталь 50—57 "  
крупы маннія, гурт . . . . 53 "  
" " дэталь . . . . 61 "

## Цэны ў Вільні

Збожжа 20.IV.37 за 100 кг.

Жытна . . . . .	23.00	24.00
Пшаніца . . . . .	29.2	—30.5
Ячмень . . . . .	23.25	—4.75
Авёс . . . . .	21.50	—22.75
Грачыха . . . . .	29.25	—29.75
Мука пшонная . . . . .	32.00	45.00
Мука жытная, да 65%	32.50	
Мука жытная разовая . . . . .	—25.00	
Вотрубы пшонныя . . . . .	—15.80	
Вотрубы жытнія . . . . .	—15.25	
Пляюшка . . . . .	18.50	—19.50
Віка . . . . .	21.00	22.00
Лубін сіні . . . . .	13.25	—13.75
Семя лянное . . . . .		
Лён трапаны (1 000 кілё)	1 820	—1 900
Лён часаны . . . . .	2.020	2.060
Кудзеля . . . . .	1.700	—1.740

Малочнае, 14.IV.37 за 1 кілё.

Масла найлепшае, гурт . . . . .	2.60	—2.70
" дэталь . . . . .	—3.30	
Масла столовае гурт . . . . .	2.50	—2.60
" дэталь . . . . .	—2.90	
Сыр эмэнтальскі гурт . . . . .	2.60	—2.70
" дэталь . . . . .	—3.20	
Сыр літоўскі гурт . . . . .	1.40	—2.20
" дэталь . . . . .	1.60	—2.40
Яйкі ў гурце за капу . . . . .	2.60	—3.30
" ў дэталю за штуку . . . . .	5—6	гр.

## Што чуваць на съвеце

### Саветы і Нямеччына.

Спачатку быццам стыдаючыся, а пасля штораз съмялей пішаць газеты ўсяго съвету аб пераговорах паміж Саветамі й Нямеччынай. Нямеччына, прыціненая гаспадар скім хлапотамі, быццам зъянрнулася да Саветаў з прапановай падпісаць гаспадарскую ўмову, але Саветы меліся ад гэтага адмовіцца, заяўляючы, што пакуль німа згоды палітычнай, ня можа быць ніякіх умоваў і гаспадарскіх. — Ці пасля гэтага вядуцца нейкія пераговоры палітычныя, — афіцыяльна нічога няведама. Затое ўнутраныя перамены ў абодвух краёх бязумоўна многа кажуць самі за сябе. З аднай стараны паварот да публічнага жыцця ген. Людэндорфа, ведамага старонініка Раші і праціўніка Італіі, а з другой — вельмі аснаўныя «чысткі» ў Саветах — гэта бяспрэчныя факты, за якімі можна чакаць найбольшых «неспаздавак».

### На палёх Гішпанії.

На мадрыцкім фронце паўстанцы ўтрымаліся толькі ў «універсытэцкім гарадку». Наступ паўстанцаў на край баскай таксама тымчасам стрыманы, бо баскі моцна і заўзята бароніць сваей незалежнасці, якую паўстанцы хочуць ад іх адбраць. Паўстанскі флот абставіў мінамі баскійскі порт Більбао, недапускаючы туды нічых ганд ёвых караблЁў. Супроць гэтага разлуча выступіла Англія, цівердзячы, што гэткі паступак ёсьць нарушэннем міжнароднага права. Англіцкія караблі вязлі ў Еільбао толькі спажывецкія прадукты для акружаных з усіх бакоў баскай. — Сярод агульнага зацішша на фронтах, пайшла па съвеце вестка аб tym, што галоўныя гішпанскія ваякі (спэцыялісты) з абедзвюх старон быццам тайна згаварыліся кончыць братабойчыя бойкі і змусіць палітыкаў абедзвюх старон да перагавораў на гэткіх асновах: 1. адстаўка ген. Франка (павадыр паўстанцаў) і прэм'ер-міністра Калалера (урад), 2. утварэнне непалітычнага ўраду, які ўстанавіў бы мір, 3. высяленье ўсіх чужаземных ваякаў і дарадчыкаў.

### Морскія збраенныя Саветаў.

Англіцкія газеты пішуць аб плянах вялікіх збраенняў савецкіх на моры. Паводле гэтых вестак, Саветы хочуць дагнаць сваю суседку Японію, якая, не гаворачы аб караблЁх, самых матросаў мае 100.000 чалавек, тады як Саветы іх маюць ўсяго 23.000. Дык работу будуць мець не малую.

Апрача таго цікавы ёсьць сам

план перабудовы галоўнай стаянкі ваеннага савецкага флоту: пераносіцца яна быццам з Фінскага заліву на Балтыцкі моры ў Мурманск на Белым моры. Новая стаянка тым мае быць лепшай, што: 1. круглы год не замярзае, 2. бяспечная ад падмінаваньня, 3. ад 1933 г. злучана мурманскім (сталінаўскім) каналам з морам Балтыцкім і 4. пльнуетца спалучэнніе Мурманска з чыгункай сібірской.

### Выбары ў Бэльгіі.

Дапаўняючыя выбары ў Бэльгіцкі парламент з абводу сталіцы Брюссель адбыліся 11 г. м. Супроць сябе змагаліся галоўным чынам блёк цэнтралісткі і лібералаў на чале з прэм'ерам ван-Зээляндам і фашисты (рэксісты) на чале з Дэгрэль'лем. Перамог ван-Зээлянд; на якога галасавала 276 тыс. выбаршчыкаў; Дэгрэль атрымаў 69 тыс. галасоў. Прад выбарамі супроць фашистаў выступіў бэльгіцкі кардынал. І хоць фашисты (Дэгрэль) адразу былі гатовы здаволіць усе вымаганьні Касьцёла, то аднак ім гэта ўжо нічога не памагло.

Асаблівасцю бэльгіцкага фашизму ёсьць імкненіе прымірыш дзіве розныя нацыі засяляючыя Бэльгію: валёнаў і флямандцаў.

### Пасыля ўгоды Гітлера з Людэндорфам.

Цяжар угоды Гітлера з Людэндорфам тымчасам адчуваючы нямецкія каталікі. Раз што цяпер пачалі неагранічана дзеяць востра процікаталіцкія арганізацыі Людэндорфа, а далей, — дзяржаўныя ўлады пачалі выдаваць розныя процікаталіцкія распараджэнні. Гэтак напр. школьні ўлады забаранілі школьнім дзяцям часцей як адзін раз у тыдні хадзіць у касьцёл і зусім забаранілі хадзіць у выхаваўчыя ўстановы (дзіцячыя садкі), кіраваныя законнікамі. Каталікі з свайго боку проціўдзеяць унутранай моральнай дысцыплінай.

### Японцы не супакойваюцца.

Урад японскі заняты цяпер прыгатаваньнем выбараў у парламент, якія назначаны на 30 г. м. Папярэдні парламент быў распушчаны без пары, бо ўрад, зложаны з прадстаўнікоў войска, ня мог з ім дагаварыцца. Як дагэтуль, дык ня выглядае, каб гэты ўрад здабыў большасць і ў парламенте новым. Палажэнне ўраду становіцца ўжэ цяжэйшым дзеля таго, што ў савых вайсковых кругах з'яўляюцца нелады паміж сухапутнікамі і маракамі: адны з іх пруць усей сілай на ўсход (Азія), а другія на паўдня — супроць Амэрыкі,

# У нас і ў суседзяў

## Беларускае жыцьцё.

Рэд. Я. Пазыняка звольнілі. Рэдактар Я. Пазыняк ад 27 лютага сёл. заходзіўся пад палітычным надзорам. Суд анагдай гэты надзор зынёў.

— Вечар беларускай пазіціі у замкнёным крузе польскай інтэлігэнцыі ў Вільні адбыўся дня 18 г. м. Сабраныя пазнаёміліся з найнавейшай пазізіяй М. Машары, М. Танка, Н. Арсеньевай і інш.

— Песьня беларуская на грамафонных плітах. Даведаемось, што ведамы артыст-спявак Міхал Забэйда наспяваваў анагдай у Варшаве на грамафонную плітку дзесяць беларускіх народных песьняў: А. Грэчаніна — 1. Ляціць сарока, 2. Конь бяжыць, 3. Ой рана куры запелі (каляндная), 4. Ды шучка рыба ў моры (рэкрнцкая); Туранкова — 5. Лялоніха (танец), 6. Ой памерла матулька, 7. Рабіна; Ст. Казуры — 8. Зялёны дубочак, 9. Чаму́ж мне на пе́ць? і М. Анчава — 10. А ў лесе (валачобная). Пліты хутка паявіцца ўжо ў продажы.

— На канцэрце сяляпых съпевакоў 4 г. м. у Віленскім Універсітэце хор пад кірауніцтвам П. Родзевіча съпявав вельмі ўдачна так-жа і чатыры беларускія народныя песьні.

— Вакацыі вялікоднія ў Віленскай Беларускай Гімназіі трываць будучы ад 24.IV да 10.V.37.

— К. П. Татарыновіч, пробарщ у Століне на Палесі, паважна занямоў на грудзі і на жаданьне лекараў 10 г. м. выехаў лячыцца ў Італію.

— З выдавецтва. Вышла з друку кніжкі: 1. Ад. Станкевіч: "Mahnišejski — Pašlik Bachrum — Babroŭski". Вільня, 1937. Бач 45, з ілюстрацыямі. Выданьне "Белпрэсу".

2. М. Васілька: З сялянскіх ніў — зборнік вершаў, бач. 3?. Вільня 1937. Выданье Р. Шырмы.

3. "Wiadomości Białoruskie" № 2-3, за м-ц плюты-сакавік.

— "Чыстка" ў Саюзе. Паэтаў і Пісьменнікаў БССР. Газэты падаюць, што ў сувязі з найнавейшай "чысткай" у БССР арыштаваны за "нацдэмакістскую работу" Жылуновін (паэт Щішка Гартны), а так-жа Зарэцкі, Вольны, Стасеўскі і Дудар. Прад арыштаван'ем усіх называных, нянівана востра нападаў на іх у прэсе паэт Александровіч і крытік Кунар. А ўсё-ж яны да днядына былі "найправавернейшымі" камуністымі. Акрамя таго арыштаваны і даны пад суд кіраунік Камісарыяту Земляробства БССР Лубніцкі і заступнік Сапрыцкі.

## У Літоўцаў.

— Старшынёй Літоўскага Таварыства Санітарнай Помачы (Літоўская Клініка) ў Вільні на гадавым сходзе 10 г. м. выбраны Др. Рымас, а віцэ-старшынёй — Др. Легейка.

— К сяіндзя Я. Тутінаса, пробарщчика з Іялесі, польскай адміністрацыйных уладаў, выслалі 12 г. м. з граніц Польшчы.

— Не пазваляюць Віленскія літоўцы рабіць ў мясцовых адміністрацыйных уладаў заходы, дзеля выдаваньня трох часопісаў, пачарзе: спачатку "Sviesa" (Асьвета), пасля — "Musi Gaires" (Наш Сыцяг) і "Musi Takas" (Наш Шлях). Улады аднак на ніводзін з гэтых часопісаў не дали свайго дазволу, заяўляючы, што ўжо на гэткія часопісы пададзены заявы раней.

— Насельніцтва ў Літве, паводле апошніх статыстычных падлічэнняў, разам з ашарам Клайпэды, ёсьць 2.526.535 асоб.

## У Палякоў.

— К. Шыманоўскі — перадавы польскі музыка і кампазытар памёр на пачатку гэтага месяца ў Швайцарыі. Цела нябожчыка было прывезена ў Польшчу і пахавана ў Кракаве "На Скалы", сярод заслужаных польскіх дзеячоў.

— "Лігу Абароны Правоў Чалавека і Грамадзяніна" зачынілі адміністрацыйныя ўлады ў Варшаве затое, што яна быццам была экспозітурай (выкананіцам) Комітэту: успамагала палітычных вязняў, камуністичных дзеячоў і ссыльных.

— 18 г. м. меўся ёздыца зъезд "Stronistwa Ludowego" на гістарычных Рацлавіцкіх палёх, дзе польскія сяляне ў 1794 г. пад камандай Касцюшкі пабілі рэгулярнае маскоўскае войска. Паліцыя аднак гэты, як і іншыя ў гэтых-ж самы дзень зъезды "людоўцаў" забараніла, глумачачы гэта патрэбай захаваныя "бяспечнасці і спакою публічнага".

Паміма забароны, сяляне ўсё-ж пра-бавалі зрабіць у Рацлавіцах сход. Паліцыя не пазваліла. Дайшло да бойкі, у результате якой два дэмонстранты былі забіты і некалькі раненых; былі так-жа раненыя і па старане паліцыі.

## У Украінцаў.

— Засудзілі на 15 гадоў турмы. Гр. Макітра, паручнік Укр. Галіцкай Арміі ў 1919 г. быў праукорорам ваеннага украйнскага Суду. У выкананіні гэтых абавязкаў прымаймаў участь ў ваенным судзе над 17-цю палякамі адвінавачанымі ў дзяржаўнай здрадзе. За гэта польскі Акружны Суд у Золачэве засудзіў Макітру на 5 год турмы, а найвышэйшы Суд у Варшаве прысудзіў гэтага пачывардзі.

— На інвалідаў Укр.-Гал. Армії, якіх у мін. годзе было запісаны 2.000 душ, украінскае грамадзянства сабрала і выплаціла за год дабравольных ахвяр 115.000 зл. А на школьніцтва, праз таварыства "Рідна Школа", украінскае грамадзянства за год зьбірае 1.100.000 зл.

— Сынодальныя ўлады Праваслаўнай Царквы ў Польшчы забаранілі дальшую украінізацыю царкоўнага жыцця на Валыні. Мясцовыя-ж украінскія дзеячы начали ўсільныя старанні, каб гэтu пастанову ўняважніць, або прынасіць тымчасова спыніць ейнае выкананінне.

— Юбілей рэктара А. Колэсы: 25 г. м. ў Празе Чэскай украінцы ўрачыста съвяткуюць 70-я ўгодкі нараджэння свайго, заслужанага вучонага, б. рэктара Украінскага Універсітэту ў Празе, праф. др. А. Колэса. — Паважанага юбілята найлепш успамінаюць і ягоныя вучні беларусы: многая лета!

— Украінскую гімназію ў Ужгородзе (Закарпатье ў Чэхаславаччыне) адчыніоўцу сёлета ўвосені украінскія айцы Базыляны. — Будзе гэта паважны проціўдар дашыранай там сільна маскоўшчыне.

## З ВІЛЬНІ.

Навучаньне ў гімназіях сёлета кончицца 16 чэрвеня, а ў пачатковых школах — 22 чэрвеня.

"Самапомач" выходіць 10 і 25 кожнага месяца. ПАДПІСКА на "Самапомач": ёдна канца году — 3 зл. Асобны нумар 30 грашоў. Пры вылічанні на адзін аддэл паводле ўмовы: Гроши на картотэку № 40. Усякі пісъмі адрасаваць у рэдакцыю: Вільня, Палацкая 9—4.

Рэдактар Інж. А. КЛІМОВІЧ.

Беларуская Друкарня ім Фр. Скарыны ў Вільні: Завальная 1.

Выдавец: "БЕЛПРЭС"

"Музэальную палітыку" вядуць Віленскія музэі: у супольнай афіцыяльнай аўвестцы аб "тыдні прааганды музэяў" ад 18 да 25.IV.37 г., беларускі музэй ім. Івана Луцкевіча ў Вільні (Астравіцкая 9), называны толькі "Музэем Ім. Ів. Луцкевіча". Але жыдоўскі Навуковы Інстытут у гэтай-шы аўвестцы ўсё-ж названы жыдоўскім. — Даўкуль-жа слова "беларускі" перастае страшыцца Віленскіх музэйнікаў?

"Обіліч" — Югаслаўскі Студэнцкі Хор у Вільні — выступаў (съпяваваў) 13 г. м. Адведзіны гэтага хору мелі аднакохарактар, не маставаці а палітычных ні з беларускімі ні літоўскімі музыкальна-харавымі арганізацыямі госьці не спаткаліся. А гэтym са-мым — былі ў Вільні і Вільні на бачылі.

"О З О Н" склікаў на 19 г. м-ца арганізацыйны сход у Вільню. У гэтай партыі працујуць людзі, якія вялі калісьці Б.

## Усячына.

— Новую радіостанцыю ў сіле 50 кВ: маюць пачаць будаваць у Баранавічах ужо сёлета. Выконываеца гэтак плян польскага радіа, каб у Польшчы ня было ніводнага кута, скуль ня можна было бычы на крышталковы апарат польскай надавальнай станцыі.

— 100 гадоў мінае сёлета ад часу заснавання грэцкага (новагрэцкага) універсітэту ў Афінах. Ладаўца з гэтай прычыны вялікія ўрачыстасці.

— Жаніца змушаюць, нямецкія гітлеравцы ўсіх сваіх чыноўнікаў, калі яны даўжылі 25 гадоў, здаровыя і маюць заробак. Сроку далі да 1 лістапада. Па гэтым часе нежанатых эстатовых чыноўнікаў будзе разглядаць асоная камісія, а контрактовых нежанатых будзе зусім звольняць з працы. — А што зробіць самі Гітлер, які таксама ўшчэднікі?

— Шлюбны пярсыцэнак Марціна Лютра прадаецца ў Вене за паўтары тысячы даляраў (80 тыс. зл.). На ўнутранай старане пярсыцэнка выписаны імяны Лютра і ягоной жонкі Кацярыны (або яны былі замкнікі), дзень іхняга шлюбу — 13 чэрвеня 1525 г., і — што найцікавейшае — надпіс: "Што Бог злучыў — тое чалавек хай не разлучае". — Відаць з гэтага, што сам Лютар быў прыці разводаў.

## ЯК БЫВАЕ У ЖЫЦЬЦІ.

### Маладыя гаспадары.

— Куды ты ў поле прэшіся дадні? — Буду сеяць авес: бо я чытаў у гаспадарскай кніжкі, што авес траўба сяяць вельмі рана.

— Чаго вы лятаеце па палі, як ачу-мешы? Пойдзем абедаць!

— Няма часу. Ці-ж, дзядзька, ня ба-чыў, што садзім бульбу-пась пешку?

### Шчыры хлапчук.

Судзьдзя: — Гэта ты падпаліў будынак?

Хлапец: — Я, паночку! Але ня будынак, а толькі лазня.

Судзьдзя: — Гм... Ты чаму гэта зрабіў?

Хлапец: — Бо гаспадар загадаў: "Бяжы — кака — сыноў, і падпалі лазню".

